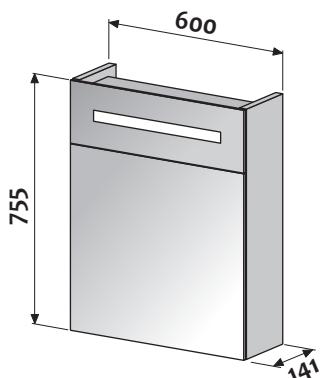


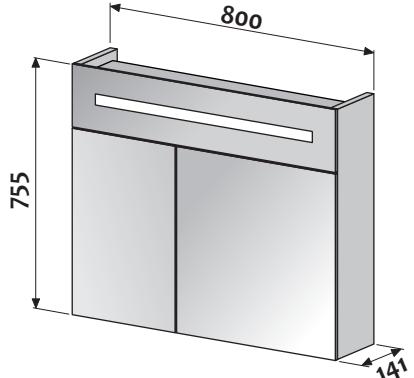
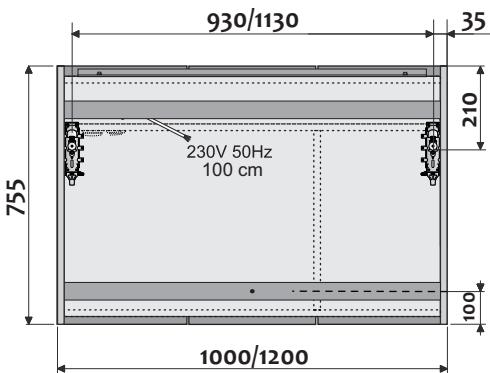
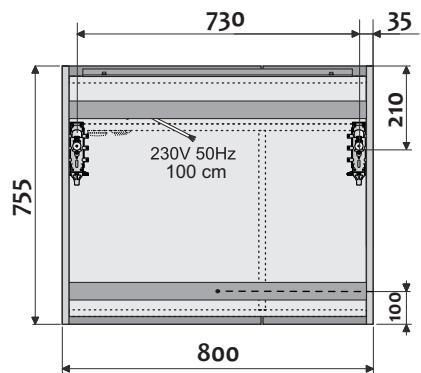
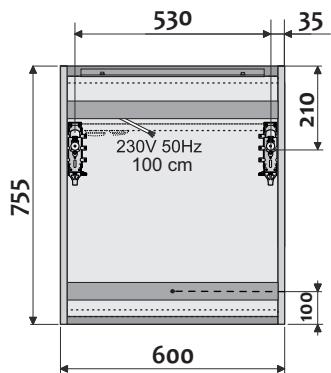
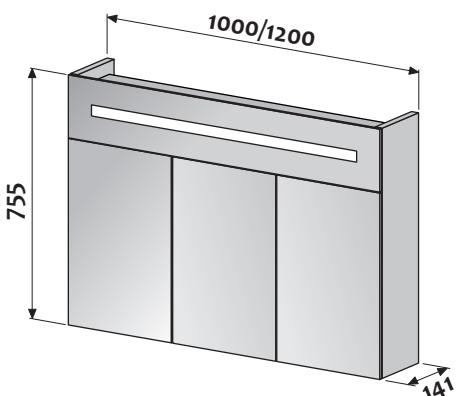


(mm)

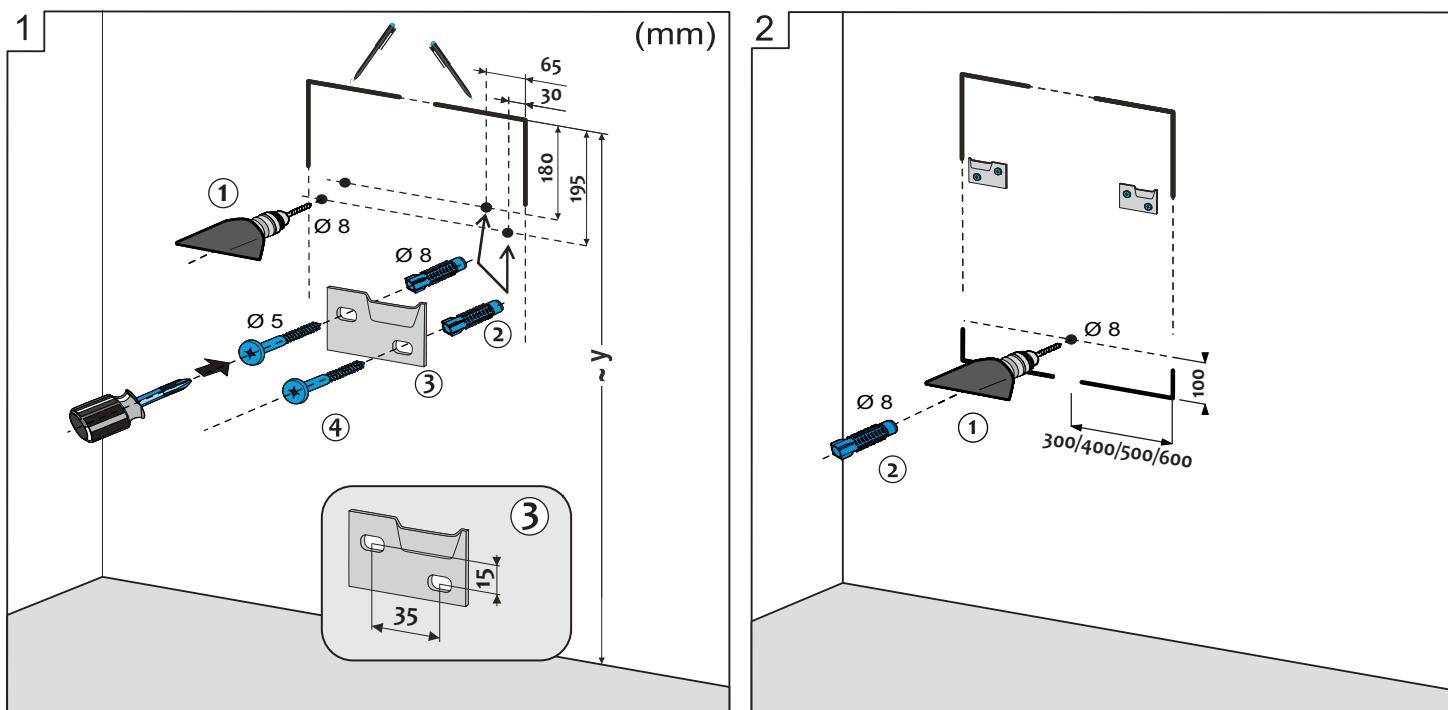
R ZS 60 LED - 9W

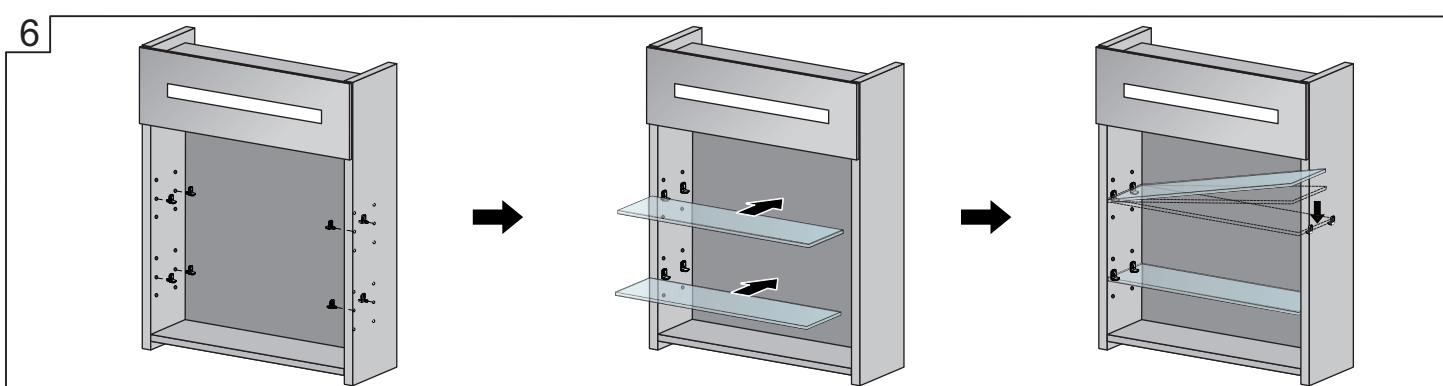
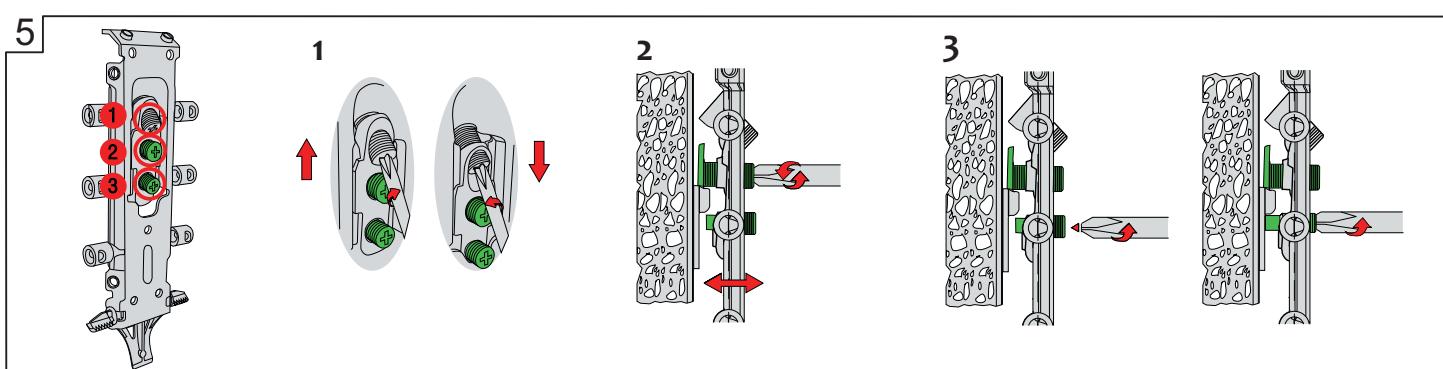
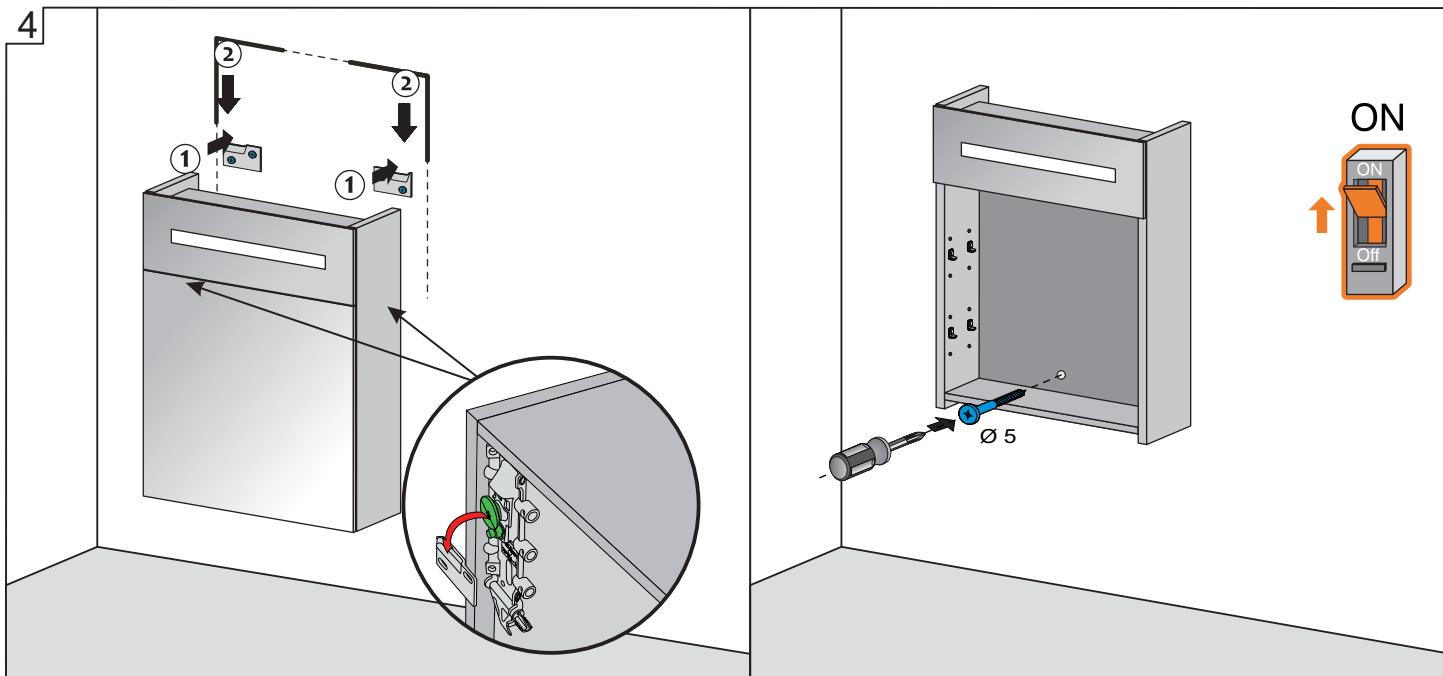
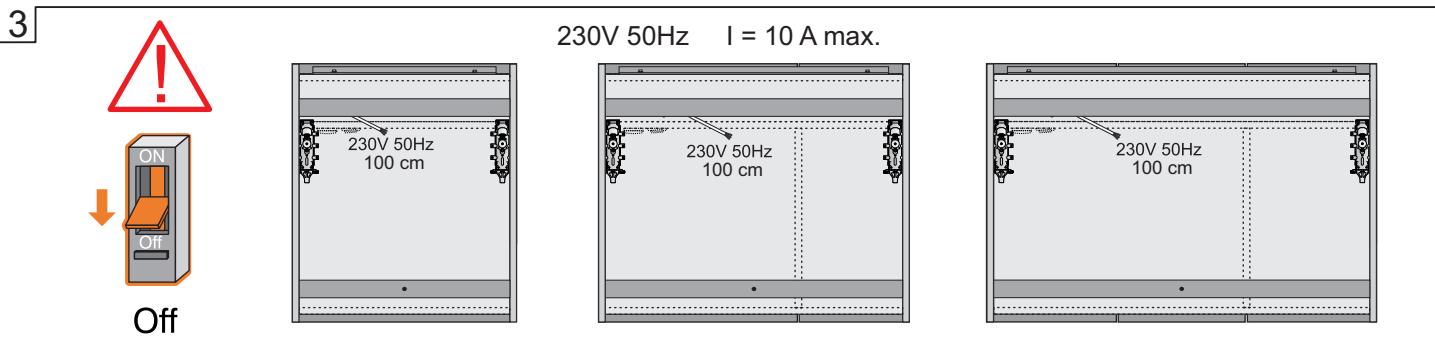


R ZS 80 LED - 12,6W

R ZS 100 LED - 16,2W
R ZS 120 LED - 19,8W

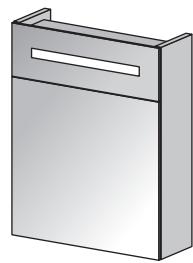
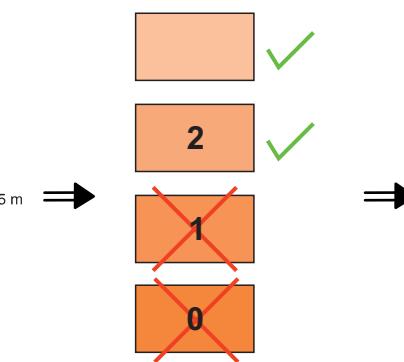
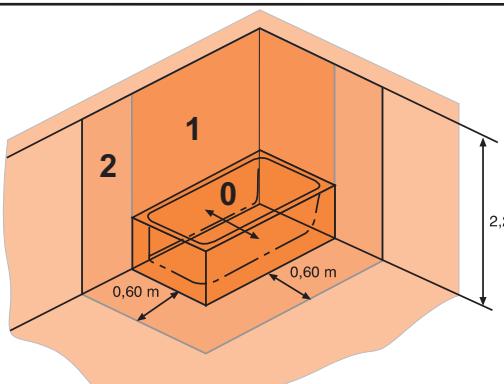
230V / 50Hz, I = 10 A max, LED 18W / 1m - 24V, 3000K, IP 44, CE







$I_{\Delta n} = \text{max. } 30 \text{ mA}$



(EN) Attention: Connection of the 230-240 V wall cable to the distribution box must only be completed by an approved electrician under complete isolation from the power supply! The illuminated mirror must be positioned in accordance with national regulations. When situated in the bathroom, the supply circuit must be equipped with current protection with the residual current of 30 mA in compliance with IEC 364-7-701 (VDE 0100, Part 701).

(DE) Achtung: Elektroanschluß des 230-240-Volt-Wand-Anschlußkabels an die Verteilerleitung vom Elektro-Fachmann im spannungsfreien Zustand unter Beachtung der örtlichen Vorschriften vornehmen lassen! Ein Lampenwechsel darf nur im kalten und spannungsfreien Zustand (Sicherung freischalten!) durchgeführt werden. Die Anordnung des Spiegels mit Beleuchtung muss den nationalen Vorschriften entsprechen. Bei Anordnung in Badezimmern muss der Speisekreis mit Stromschützer mit residualer Strom 30 mA gemäß IEC 364-7-701 (VDE 0100, Teil 701) ausgestattet werden.

(NL) Attentie: Raadpleeg vanvakman bij het aansluiten van de stroomkabel 230-240 Volt, op de verdeelader. Het aansluiten moet gebeuren volgens de hiervoor aangegeven voorschriften! Het plaatsen van een spiegel met verlichting moet dient te voldoen aan nationale regelgeving. Indien in de badkamer wordt geïnstalleerd dient uitgerust zijn met een aardeschakelaar met verliesstroom 30mA met IEC 364-7-701 (VDE 0100, del 701).

(ES) ¡Atención! La conexión del cable de 230-240 V con la caja de distribución sólo debe ser realizada por un electricista cualificado, con el conductor libre de tensión y respetando las normas correspondientes aplicables. La ubicación del espejo con iluminación ha de corresponder con la normativa nacional. Al ubicarlo en el baño, el circuito de alimentación debe de estar equipado con el interruptor de corriente con la corriente residual de 30 mA, en conformidad con IEC 364-7-701 (VDE 0100, pieza 701).

(NO) Obs: Tilkobling av 230-240 V strømkabel til fordelingsboks skal kun utføres av godkjent elektriker. Strømforsyningen skal være slått av under tilkoblingen! Speilskapet plasseres i henhold til nasjonale forskrifter/soneinndeling. Husk at strømtilførsel på baderom alltid skal ha påkoblet jordfeilbryter med utløsestrøm på 30mA, i henhold til NEK 400.

(FR) Attention: faire le raccordement électrique du câble d'alimentation mur de 230-240 volts à la boîte de distribution par un électricien qualifié, à l'état sans tension et en respectant les prescriptions locales! L'emplacement du miroir avec éclairage doit correspondre aux règlements nationaux. Lors de la pose dans une salle de bains, le circuit d'alimentation doit être équipé d'un protecteur de courant avec courant résiduel de 30 mA conformément à IEC 364-7-701 (VDE 0100, partie 701).

(PL) Pozor: Pripojenie napájacieho kábla 230-240 V na rozvodnú krabici musí proviesť odborník (elektrikár) pri vypnutých poistkách a pri dodržaní príslušných miestnych predpisov! Umiestnenie zrkadla s osvetlením musí odpovedať národným predpisom. Pri umiestnení v kúpeľni musí byť napájací obvod vybavený prúdovým chránicom s reziduálnym prúdom 30 mA v súlade s IEC 364-7-701 (VDE 0100, diel 701).

(SK) Pozor: Pripojenie napájacieho kábla 230-240 V na rozvodnú krabici musí vykonáť odborník (elektrikár) pri vypnutých poistkách a pri dodržaní príslušných miestnych predpisov! Umiestnenie zrkadla s osvetlením musí odpovedať národným predpisom. Pri umiestnení v kúpeľni musí byť napájací obvod vybavený prúdovým chránicom s reziduálnym prúdom 30 mA v súlade s IEC 364-7-701 (VDE 0100, diel 701).

(SL) Pozor: Električni priključek 230-240 V – stenskega priključnega kabla na razdelilno dozo naj vam izvede elektrostrokovnik in to v breznapetostnem stanju pri upoštevanju lokalnih predpisov! Zamenjava svetila se sme izvesti samo v hladnem in breznapetostnem stanju (varovalko izključite). Namestitev ogledala z razsvetljitvijo mora odgovarjati lokalnim predpisom. Pri namestitvi v kopalnici mora biti napajalni obod opremljen z točno zaščito z rezidualnim tokom 30 mA v skladu z IEC 364-7-701 (VDE 0100, del 701).

(IT) Attenzione: Fare eseguire da un elettricista il collegamento elettrico del cavo di acciaio a parete da 230-240 Volt alla scatola di distribuzione, a tensione disintesa e sotto osservanza delle norme locali! La posizione dello specchio con illuminazione deve essere conforme alle prescrizioni nazionali. Per le installazioni nel bagno il circuito di alimentazione deve essere munito della sicurezza del circuito elettrico con la corrente residua 30 mA in conformità alla normativa IEC 364-7-701 (VDE 0100, sezione 701).

(HU) Vigyázzat! Csak villanyzerelő kötheti be helyi előírások betartásával a 230-240 voltos fali csatlakozást az áramtalanított elosztóhoz!

A tükör és a lámpa elhelyezésének meg kell felelnie a nemzeti előírásoknak. Fűzfőszabai telepítés esetén az áramkört az IEC 364-7-701-vel összhangban (VDE 0100, 701. rész) 30 mA-es hibaáram védével kell ellátni.

(PL) Uwaga: Przyłączenie elektryczne kabla instalacji ścieennej 230-240 V do gniazda rozdzielnego powinno zostać przeprowadzone w stanie beznapięciowym, przez wykwalifikowanego elektryka, z uwzględnieniem odpowiednich przepisów lokalnych! Umieszczenie lustra z oswietleniem musi odpowiadac przepisom państwowym. Przy umieszczeniu w łazience obwód zasilania powinien być wyposażony w ochroniacz prądowy z prądem szczytowym 30 mA zgodnie z IEC 364-7-701 (VDE 0100, częśc 701).

(RU) Внимание: Подключение 230-240-вольтного кабеля к распределителю должно быть произведено специалистом при отключеннем напряжения и соблюдении всех мер безопасности!

Размещение зеркала с освещением должно удовлетворять национальным нормам. При размещении в ванной должна быть цепь питания оснащена токовым предохранителем с остаточным током 30 мА согласно IEC 364-7-701 (VDE 0100, гл. 701).

(UK) Увага: Підключення 230-240-вольтового кабелю до розподільючика, повинно бути виконано спеціалістом при вимкненій напрузі та дотриманні всіх заходів безпеки! Розміщення дзеркала з підвіткою повинне задовільнити національним нормам. При розміщенні у ванні, ланцюг живлення необхідно оснащувати запобіжником на 30 мА згідно з IEC 364-7-701 (VDE0100, розд. 701).

(LT) Dėmesys! Sieninio 230-240 V elektros laidų jungimą į paskirstymo dežetę galį atlikti tik sertifikuotas elektrikas, prieš tai atjungės maštiniuo šaltinių! Veidrodis su apšvietimu tvirtinamus pagal nustatytus sąlygas reikalavimus. Jei montuojama vonios kambaryste, elektros grandinė turi būti įrengiama su srovės apsauga, su liekamaja 30 mA srove, pagal IEC 364-7-701 (VDE 0100, 701 skyrius) reikalavimus.

(LV) Uzmanību: 230-240 V sienas kabeli sadales kārbā drīkst pievienot tikai sertificēts elektrikis; barošanas avotam ir jābūt pilnīgi atvienotam!

Apgaismotais spogulis ir jāuzstāda saskaņā ar spēka esošām normām. Saskaņā ar IEC 354-7-701 (VDE 0100, 701), uzstādīt vannas istabā, barošanas kādei ir jābūt aprīkotai ar strāvas aizsardzību ar paliekošo strāvu 30 mA.

(ET) Tähelepanu: ühenduse 230-240 V seinaakabl ja harukarbi vahel tohib teha ainult sertifitseeritud elektrik täielikult väljalülitatud elektritoitega.

Valgustusega peegel tuleb paigaldada vastavalt riiklikele määrustele. Kui see paikneb vannitas, peab valuuril vastavalt standardile IEC 364-7-701 (VDE 0100, osa 701) olema varustatud 30 mA diferentsiaalvoolu kaitsega.

(HR) Pozor: Električni priključak 230-240 V – zadnog priključnog kabla na razvodnu kutiju treba izvesti elektrostručnjak i to u beznaponskom stanju uvažavajući lokalne propise! Promjena svjetlosnog izvora izvesti samo u hladnom i beznaponskom stanju (isključiti osigurač). Postavljanje zrcala sa osvjetljenjem mora odgovarjati narodnim propisima. Pri postavljanju kupaonici mora biti napajajući okrug opremljen strujnim zaštitnikom sa rezidualnim strujom 30 mA u skladu sa IEC 364-7-701 (VDE 0100, dio 701).

(RO) Atenție: branșamentul electric al cablului de racord de 230-240 Volt din perete se va realiza la doza de distribuție de către un electrician, în stare scosă de sub tensiune și cu respectarea prescripțiilor locale! Schimbarea lămpilor este permisă numai când acestea să răcăt și în lipsa tensiunii (scoateți siguranța!). Amplasarea oglinzi cu iluminare trebuie să corespundă prevederilor naționale. În cazul amplasării în baie trebuie ca circuitul de alimentare să fie echipat cu un dispozitiv de protecție de curent cu currentul rezidual de 30 mA în conformitate cu IEC 364-7-701 (VDE 0100, volumul 701).

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E

This product contains a light source with energy efficiency class E

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle eines Energiewirkungsgrads der Klasse E

Návod k údržbě:

- El. zařízení je bezúdržbové. Dobrou svítivost osvětlení zrcadla udržujte otřením zrcadla vlhkým hadříkem.
- Je-li vnější ohebný kabel tohoto zařízení poškozen, musí ho pro odstranění nebezpečí nahradit výhradně výrobce nebo osoba se stejnou kvalifikací - čl. 3.3.17. ČSN EN 60598 - 1
- Pro bezproblémové a dlouhodobé užívání, k ošetření používejte měkký hadřík a běžné čisticí prostředky.
- V průběhu užívání zařízení dodržujte zákazy uvedené v piktogramech viz. níže. Při umístění v koupelně musí být tato řádně odvětrávána.
- Při likvidaci el. zařízení používat k tomu určený sběr odpadů.

